

可提升↑
私人溫泉

Japan.
Endless
Discovery.
日本, 精彩無限

縱橫遊
www.wwpkg.com.hk

國泰

行程資訊 及 網上報名



札幌雪祭・小樽浪漫的城

留壽都Westin 北海道

溫泉滑雪度假村

WORLD SKI AWARDS



HOKKAIDO
日本最佳滑雪酒店と度假村大獎

ルスツリゾート
Rusutsu
JKK6WT

世界が羨む、雪がある

6天

THE WESTIN
RUSUTSU
RESORT

縱橫遊常務董事
袁振寧 精心策劃

最大規模露天風呂「北湯沢・緑の風」溫泉

連泊2晚「留壽都WESTIN」複式雙層豪華套房

2016年獲「世界最佳新滑雪酒店」大獎 及 4次榮獲「日本最佳滑雪酒店」大獎 約780+呎

Powder Skiing
極致粉雪滑雪

Tasty Dining
美食佳餚

Winter Festival
聖誕 & 冬日

Best Onsen
北湯沢・緑の風

聖誕/農曆年限定 12月22,24日; 2027年2月5,7日

圖片只供參考, 一切以當地情況為準。

牌照號碼: 350217

【留壽都WESTIN溫泉度假村】
會獲選日本最佳滑雪酒店的殊榮，座落在以蝦夷富士山之名而廣為人知的羊蹄山麓下。度假區內滑雪場的滑走總距離達11公里，且能夠享受到即使在北海道也是屈指可數的優質粉雪。一樓還設有商店「Winter Tale」販賣各種Westin品牌商品及留壽都度假村限定商品。



宿

雲の上的寝心地
房間約780-880呎

全部的客房都是寬敞的閣樓房型，整體空間非常大。Westin獨創的「Heavenly Bed」床墊符合人體工學，溫柔的包覆著身體，實現「在雲朵上的舒適睡眠」，提供高品質的睡眠感受。



みなさまの旅の疲れを優しく癒します

酒店內有露天的碳酸氫鈉溫泉，可一邊看雪景一邊泡湯，還有香氛按摩浴缸，舒緩一整天旅行與滑雪的疲勞，搭配滿天星空更是浪漫愜意。





北海道が産み出す厳選された食材

一樓的全天候「Atrium」餐廳提供深受歡迎的早、午、晚自助餐，窗外是一片雪白的美景。可一邊欣賞窗外的漫天雪花，一邊享用嚴選北海道當季食材做成的餐點。



夜間光影藝術 (Projection Mapping)

夜間可在主館觀賞光影秀，內容以愛努族 (Ainu) 的古老傳說與北海道的四季自然生態為主題，配上震撼的立體音效。



Winter Tale

一樓還設有商店「Winter Tale」販賣各種Westin品牌商品及留壽都度假村限定商品。冬季時更可以購買由專業工藝師使用留壽都農場羊毛製作的帽子及擺飾品等。



THE WESTIN
RUSUTSU
RESORT



THE WESTIN RUSUTSU

雪遊びを楽しみましょう

Powder
Snow

位於羊蹄山山麓，周圍環繞支笏洞爺國立公園。總面積170公頃以上，每年有超過14米的積雪，在2021年世界滑雪大獎中獲得「日本最佳滑雪場」的稱號，是第四次榮獲該殊榮。粉雪只有低至5%的濕度，是附近一帶的頂級粉雪，冠絕北海道眾多滑雪場的雪質。

全37條滑雪道遍布三座巍然高山，共18條纜車路線，包含全長3,500米的滑雪道，是一處總滑行距離達42公里的廣大設施。**從可在林道體驗猶如瀑布般的壯麗粉雪、刺激滿載的專家級路線，到初學者也能開心體驗的滑雪路線應有盡有。**滑道種類多樣一定能夠找到適合自己的路線，有初學者區（綠線）、中級者（紅線）、上級者（黑線）及專家雪道（雙黑線）等區域之外，另外還有家庭區、Freedom Park 區、小朋友區（2大區）、Free run區等。不滑雪也可參加其他雪上活動，如雪上電單車、狗拉雪橇、雪地乘馬、野雪森林步行、香蕉船等，盡情享受雪地上活動的樂趣。



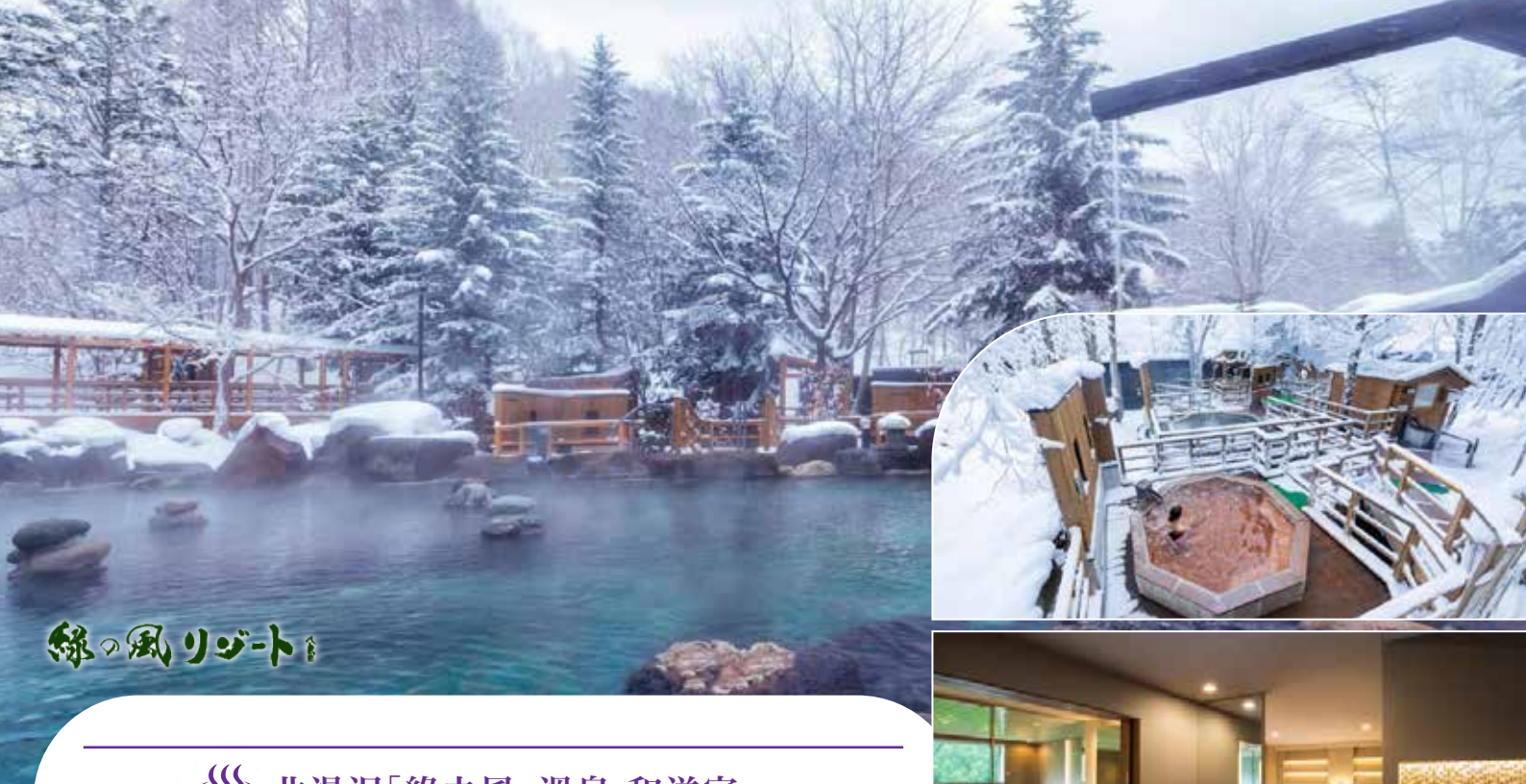
自費暢玩雪上活動：

滑雪（雪靴、雪板、滑雪杖一套約10,000~17,000日圓或雪靴、雪板、滑雪杖、滑雪襪、滑雪褲、手套、防風鏡及帽子一套約21,000~27,000日圓）或SAMURAI兒童樂園（約2,400日圓）或場內玩雪或浸泡溫泉或前往商店參觀購物。



可代為預約雪上活動：

另可代為預約專業滑雪導師教導滑雪（2小時課程，每位導師約35,000日圓；4小時課程，每位導師約63,000日圓（最多1比5，私人小班教學，不含雪具，需自行租借）或預約狗拉雪橇（約6,000日圓）或預約雪上橡皮艇/雪橇車（約3,300日圓）或預約雪上健行體驗（2小時路線，約10,000日圓）等等雪上項目。



緑の風リゾート

北湯沢「綠之風」溫泉 和洋室

酒店內設有多種溫泉設施，泉質為單純泉。在北湯澤豐富的自然景觀包圍中，靜靜的享受浸泡溫泉帶來的舒適。和洋室面積約380呎，寬敞舒適，明亮的設計更彰顯嫺靜的氛圍，安心舒緩旅途疲勞。



「綠之風」私人溫泉套房



房間提升

「綠之風」私人溫泉套房

入住北湯沢「綠之風」和洋室(房內不設私人溫泉)，可以每位每晚HK\$2000提升「綠之風」私人溫泉套房(房間約760呎)



米芝蓮精選【洲際INTERCONTINENTAL】

坐落於札幌市中心寧靜的中島公園區域，步行即可抵達地鐵站與熱鬧的薄野區。融合國際級奢華服務與北海道獨有的自然美學，結合城市機能與自然景觀的絕佳位置，為旅客帶來寧靜而精緻的住宿體驗。酒店設計靈感取自北海道四季風景，大量運用木質、石材與柔和色調，營造溫暖而洗練的空間氛圍。客房420呎起，寬敞舒適，高樓層可遠眺札幌市景或自然景觀，讓旅途多一份從容與悠閒。



「SAWAKA 創作和洋 COURSE」

【細心安排】札幌洲際極具代表性的當代日式割烹餐廳SAWAKA以「和之本質×世界技法」為核心理念。精選北海道在地食材，並融合來自世界各地的優質素材，由主廚以「おまかせ」形式呈現。料理承襲日本料理的細膩精神，同時融入法式與國際料理技法，讓每一道菜在熟悉之中帶來嶄新驚喜，形塑出層次豐富、節奏分明的用餐體驗。



房間提升

入住「札幌洲際 INTERCONTINENTAL」，可每位每晚HK\$3500提升入住 JUNIOR SUITE(房間約720呎)、享用 VIP Lounge

高級創作
料理放題

鶴雅
TSURUGA BUFFET DINING
SAPPORO

TSURUGA 鶴雅 高級創作料理放題

鶴雅TSURUGA BUFFET DINING將料亭等級的正統料理以自助形式呈現給顧客的人氣餐廳。以北海道當季食材為主題的現做各式料理、講究技術和工夫的天婦羅、生魚片、壽司、現烤披薩、精美甜點等約60-70道美食，種類十分豐富。在臨場感十足的開放式環境中，享用一道道精緻佳餚，度過舒適的美好時光。

【SAWAKA】 創作和洋COURSE料理

SAWAKA是札幌洲際極具代表性的當代日式割烹餐廳，以「和之本質×世界技法」為核心理念，重新詮釋北海道料理的可能性。精選北海道在地食材，並融合來自世界各地的優質素材，由主廚以「おもかせ」形式呈現。料理承襲日本料理的細膩精神，同時融入法式與國際料理技法，讓每一道菜在熟悉之中帶來嶄新驚喜，形塑出層次豐富、節奏分明的用餐體驗。

【MIKUNI】 法式料理

位於札幌Stellar Place 9樓的頂級法國料理餐廳。由日本法餐大師三國清三主理，主打「北海道自然派」理念。餐廳嚴選在地四季食材，將道產的鮮美海鮮、優質肉品與時令蔬果，融入正宗法式烹調技法。

【牛禪】高級 SHABU SHABU

高級壽喜燒涮鍋料理專門店，選擇安排高級黑毛和牛放題套餐，嚴選優質肉類：黑毛和牛（肉質幼嫩、入口即化、牛脂芳香）、日本真狩村產豚肉等一流食材。更有秘制味噌和令人難以抗拒的芝麻醬和橙子醬。讓您一試難忘。

※圖片僅供參考，餐食以當天接待為準。

光の藝術【札幌白色燈火節】

火樹銀花燈飾點亮札幌街頭

【12月22、24日出發增遊】於大通公園及站前通等6個會場安裝了約75萬顆LED，為札幌市中心帶來五彩繽紛的晚上，星空下閃耀著悅目光芒，譽為「光之藝術」。大通會場、南一條通會場、站前廣場會場、北三條廣場會場及站前通會場內佈滿亮麗漂亮的燈飾。漫步在街上，身上映照著點點燈光，仿佛置身於童話世界之中，美得不可思議。



空中漫步【藻岩山纜車】

先乘搭空中纜車約5分鐘至中腹站，再轉乘世界首創驅動系統的迷你纜車約2分鐘抵達山頂。360度展望台享有「日本新三大夜景」美譽，市區璀璨街景一覽無遺。



【定山溪二見吊橋】

被譽為「札幌的後花園」，隨四季變化的溪谷美景，從亮紅色的二見吊橋上，能夠眺望到由伊勢的二見浦（夫婦岩）由來的「二見岩」和河童傳說中的「河童淵」，在漫天白雪的純白背景烘托下，顯得格外耀眼矚目。



火山雪景【昭和新山】

昭和新山該地原為麥田，在1943年洞爺湖畔的有珠嶽附近發生強烈地震，結果引起火山爆發，使得地層急速隆起形成一座高山。至今它仍是一座正在成長的新山，且還可望見不斷地有白煙從紅褐色的山脈中噴發。2007年時和緊鄰的母山－有珠山被選定為日本地質百選。



企鵝雪地遊行【登別水族館 MARINE PARK】

登別水族館是一座充滿北歐浪漫氣氛和海洋幻想的主題樂園，有約400種類、2萬隻生物。而大受歡迎的可愛企鵝遊行，每天僅於11:00及14:15兩個時間舉行。在遊客面前搖搖晃晃的行進散步，惹人喜愛。

刺激震撼【野外雪車場】

茫茫飄雪中駕駛雪上電單車奔馳於大雪原，眼前盡是彎曲跑道，車行走於彎曲迂迴、崎嶇起伏的山巒間，享受冷風拍面及刺激的速度感。自費單人約13,000-18,000日圓，雙人約18,000-25,000日圓，約1小時，欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣。



北國最強能量點【北海道神宮】

1869年奉明治天皇的詔令，創建北海道神宮，為北海道守護神、供奉著包括明治天皇在內的四尊神，亦是北海道最多人參拜的神社。被層層大樹所環繞的神宮境內，入冬後，神宮被白雪覆蓋，一片潔白，空氣變得冷冽清淨，展現不同風情。



【登別地獄谷+藥師如來像】裊裊白煙

徒步於600米長步道上，近距離感受地獄谷魅力，冬天能欣賞到白雪覆蓋下仍不斷冒出熱氣獨特景觀。



【狸小路商店街】北海道最大商店街

擁有巨型拱廊的狸小路商店街，就像是個大型戶外百貨，聚集了上百家店鋪，包括藥妝、伴手禮店、酒吧、拉麵店等，是人氣觀光購物據點。



【第77回大通公園札幌雪祭】

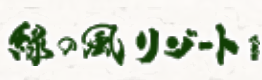
規模盛大的戶外冰雕展覽

【2月5、7日出發增遊】

由陸上自衛隊、札幌市民以及國外受邀團體，耗時1個多月、傾全力共同製成的大小冰雕雪像作品，數量多達數百座，其精細手藝令人驚嘆，可謂是北海道冬季最盛大的觀光活動。

ITINERARY 行程

酒店 備註 1, 7, 8

DAY 1	香港✈札幌新千歲空港 ~ 留壽都WESTIN溫泉度假村🔥 午餐 航機上 晚餐 溫泉和洋自助餐 備註 10	
DAY 2	全日自由玩雪/滑雪🏂 自費暢玩雪上活動:滑雪(雪靴、雪板、滑雪杖一套約10,000-17,000日圓 或 雪靴、雪板、滑雪杖、滑雪襪、滑雪褲、手套、防風鏡及帽子一套約21,000-27,000日圓) 或 SAMURAI兒童樂園(約2,400日圓) 或 場內玩雪 或 浸泡溫泉 或 前往商店參觀購物 另可代為預約專業滑雪導師教導滑雪(2小時課程，每位導師約35,000日圓；4小時課程，每位導師約63,000日圓(最多1比5，私人小班教學，不含雪具，需自行租借) 或 預約狗拉雪橇(約6000日圓) 或 預約雪上橡皮艇/雪橇車(約3,300日圓) 或 預約雪上健行體驗(2小時路線，約10,000日圓)等等雪上項目 備註 11 14 18 ※ 留壽都滑雪場的部分雪上活動需提前預約， 請參考：https://rusutsu.com/zh/winter-activities/ 早餐 酒店內 午餐 滑雪場內自費 晚餐 溫泉和洋自助餐	連泊2晚  留壽都WESTIN溫泉度假村 (房間約780-880呎)
DAY 3	舒適享用早餐後約 10:00 出發 火山雪景【昭和新山】該地原為麥田，在1943年有珠山火山爆發而隆起形成了昭和新山。為國家特別天然紀念物及日本地質百選 ~ *企鵝雪地遊行【登別水族館 MARINE PARK】🐧 近距離觀賞皇帝企鵝；海底隧道內觀賞海中生物,體驗海底散步的逸趣 備註 17 ~ 白雪下裊裊白煙【登別地獄谷+藥師如來像】徒步於600米長步道上，近距離感受地獄谷魅力，冬天能欣賞到白雪覆蓋下仍不斷冒出熱氣獨特景觀 ~ 溫泉鄉 ※入住北湯沢「綠之風」和洋室(房內不設私人溫泉)，可以每位每晚 HK\$2000提升「綠之風」私人溫泉套房(房間約760呎) 備註 9 早餐 酒店內 午餐 ✓ 晚餐 溫泉和洋自助餐	 北湯沢「綠之風」溫泉和洋室 (約380呎，房內不設私人溫泉) ↑【可提升「綠之風」私人溫泉套房及晚餐】

ITINERARY 行程

酒店 備註 1, 7, 8

DAY 4

野外雪車場  自費單人約13,000~18,000日圓，雙人約18,000~25,000日圓，約1小時，欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣；如不參與可於場外賞雪 備註 16 18

~ **定山溪二見吊橋** 被譽為「札幌的後花園」，隨四季變化的溪谷美景，從亮紅色的二見吊橋上，能夠眺望到由伊勢的二見浦（夫婦岩）由來的「二見岩」和河童傳說中的「河童淵」，在漫天白雪的純白背景烘托下，顯得格外耀眼矚目

~ **狸小路商店街**  北海道最大商店街，人氣觀光購物據點

~ **札幌「白色燈火節White illumination」**  **12月22、24日出發增遊** 每年11月下旬至3月中旬，將在六個會場佈滿亮麗的燈飾，被譽為「光之藝術」。沿著大通公園至站前通和南一條通一帶，欣賞璀璨夢幻、不同主題的七彩燈飾 備註 15

~ **第77回【大通公園札幌雪祭】**  **2月5、7日出發增遊** 規模盛大戶外冰雕展，會場被冰雕、燈光與歡笑填滿，每年吸引超過200 萬人前來共襄盛舉 備註 15

※入住「札幌洲際 INTERCONTINENTAL」，可每位每晚HK\$3500提升入住JUNIOR SUITE(房間約720呎)、享用 VIP Lounge 備註 9

| 早餐 酒店內 | 午餐 **TSURUGA 鶴雅高級創作料理放題** 備註 2 | 晚餐 **【牛禪】高級 SHABU SHABU** 備註 2

2晚



【2025 年 GRAND OPEN】
札幌洲際 INTERCONTINENTA

↑【可提升JUNIOR SUITE(約720呎)】

DAY 5

札幌地震體驗館 風速30米的環境下，體驗大風災害的威力；另可於模擬客廳內，體驗地震帶來的緊迫感。透過身歷其境的防災模擬，在體驗中增長知識 備註 19

~ ***藝術殿堂【道立近代美術館】** 館藏逾6,000件珍品，近距離欣賞名揚國際的璀璨玻璃工藝與展示北海道畫家的作品，用畫作述說北國四季、開拓歷史與人文故事。透過落地窗，靜觀四季更迭的庭園美景，享受洗滌心靈的藝術之旅 備註 12

~ **北國最強能量點【北海道神宮】** 北海道最多人參拜的神社，白雪覆蓋的參道更顯得莊嚴寂靜

~ ***空中漫步【藻岩山纜車】**  先乘搭空中纜車約5分鐘至中腹站，再轉乘世界首創驅動系統的迷你纜車約2分鐘抵達山頂。360度展望台享有「日本新三大夜景」美譽，市區璀璨街景一覽無遺 備註 13

| 早餐 酒店內 | 午餐 **【MIKUNI】法式料理** 備註 2 | 晚餐 **【SAWAKA】創作和洋COURSE料理** 備註 2

DAY 6

北海道最大規模【北廣島三井全天候OUTLET】  廚具(LE CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、SYLVANIAN FAMILIES)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約170家店鋪

~ **札幌新千歲空港**  推介好去處：「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、和菓子等；「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕；「Calbee+」，有多重限定口味可供購買  **香港**

| 早餐 酒店內 | 午餐 OUTLET內自費 | 晚餐 航機上

【札幌入~札幌走】 國泰

香港 09:00~11:00 ▶ 札幌 14:30~16:30
CX
札幌 16:00~18:00 ▶ 香港 20:35~22:30
CX

※ 航班編號、起飛及回程時間，最終以航空公司決定為準。



【備註】

牌照號碼:350217 JKK6WT(2612_2702)-ITX2026 製表日期: 04 AUG 2026

- 01.) 如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- 02.) 如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- 03.) 行程內所列出的時間，包括設施/景點/餐廳/交通等等均為預計，一切均以當地實際安排為準。
- 04.) 建議購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- 05.) 出發日期以報名時為準。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。✖ 不設停留改期返港。
- 06.) 所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- 07.) 溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- 08.) 酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- 09.) 入住「綠之風」私人溫泉套房，第 3 位或 5 歲以下(佔床)均作成人計算，需附加 HK\$2000(3 人同房)、5 歲以下(不佔床)只需附加 HK\$1000。其餘提升房間第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)；最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿，將退回費用，唯不可藉此退出。
- 10.) 第一天之溫泉酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準。
- 11.) 因酒店排列/交通/天氣/積雪量/運營日期等影響，將有機會改往「留壽都 RUSUTSU / 登別 SANLAIVA 滑雪場」或「其他滑雪場」。
- 12.) 道立近代美術館休館日：逢星期一及12月29日至2027年1月3日休館。如遇休館/預約滿席，則改往「*札幌奧林匹克博物館/*札幌 SUNPIAZZA 水族館」。
- 13.) 藻岩山纜車如遇設備檢修/臨時運休/天氣原因而停運，乃迫不得已之情況，將退回費用 並 改為前往「COCONO SUSUKINO」。
- 14.) 留壽都滑雪場的部分雪上活動需提前 1 日預約，請參考：<https://rusutsu.com/zh/winter-activities/>
- 15.) 札幌白色燈火節舉辦日期預計為2026 年 11 月 20 日至 2027 年3 月 14 日。大通公園札幌雪祭舉辦日期預計為 2027 年 2 月 4 日至 11 日。能否欣賞冬天祭典，最終以實際舉辦日期、酒店排列、天氣及實際交通情況為準。
- 16.) 因天氣或積雪量而雪場未能開放，此乃迫不得已之情況，將有機會改往「其他雪車場」。
- 17.) 登別水族館為不定休。如遇休息，則改往「*昭和新山熊牧場」。
- 18.) 請自行決定是否參加自費活動。
- 19.) 札幌地震館休館日：逢星期二及12 月 28 日至 2027 年 1 月 4 日休館。如遇休館/預約滿席，則改往「七寶生活工房」。
- 20.) 為響應環保，部分酒店或許不提供一次性備品（如牙刷、梳子、刮鬍刀等）。建議自備或可於酒店購買，敬請留意。
- 21.) 根據日本厚生勞動省於2024年4月1日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，為確保司機有充裕休息時間，晚餐安排或許有以下調整：
 - 1.改為其他餐廳享用 類同 或 同等價值之餐食。
 - 2.或許安排於18:00 或 之前享用晚餐。
 - 3.退回晚餐費用並改為「自費」。
 - 4.晚餐後，使用的士 或 其他公共交通 或 步行返回酒店。
- 22.) 如晚餐改為自費，將於指定時間安排旅遊巴士接送返回酒店。如未於指定時間搭乘巴士，則需自行返回酒店。
- 23.) 所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- 24.) 團費包括來回經濟客位機票。
- 25.) 團隊將安排持牌領隊全程隨團。
- 26.) 行程上的所有圖片/時間描述只供參考，一切以實際為準。

提升膳食項目表，詳情請瀏覽<https://reurl.cc/LQ98k3>



「縱橫旅安心」
旅遊保險



網上行程資料
-網上報名
-行程資訊
-行程價格
-成團狀況